

Neclasificat

Ex. nr. 2

MINISTERUL  
AGRICULTURII ȘI  
DEZVOLTĂRII  
RURALE

AGENȚIA DE  
PLĂȚI ȘI  
INTERVENȚIE  
PENTRU  
AGRICULTURĂ

DIRECȚIA  
PENTRU  
EVIDENȚA  
PERSOANELOR ȘI  
ADMINISTRAREA  
BAZELOR DE  
DATE

SERVICIUL DE  
TELECOMUNICAȚII  
SPECIALE

Nr. 3254 din 22.09.2022 Nr. P254 din 10.09.2022 Nr. 3493381 din 13.09.2022 Nr. 365 din 07.07.2022

## PROTOCOL DE COLABORARE

Având în vedere prevederile:

- Hotărârii Guvernului nr. 30/2017 privind organizarea și funcționarea Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale, precum și pentru, modificarea art. 6 alin. (6) din Hotărârea Guvernului nr. 1.186/2014 privind organizarea și funcționarea Autorității pentru Administrarea Sistemului Național Antigrindină și de Creșterea a Precipitațiilor;
- Hotărârii Guvernului nr. 1367/2009 privind înființarea, organizarea și funcționarea Direcției pentru Evidența Persoanelor și Administrarea Bazelor de Date;
- Legii nr. 1/2004 privind înființarea, organizarea și funcționarea Agenției de Plăți și Intervenție pentru Agricultură, cu modificările și completările ulterioare;
- Legii nr. 92/1996 privind organizarea și funcționarea Serviciului de Telecomunicații Speciale, cu modificările și completările ulterioare;
- Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 97/2005 privind evidența, domiciliul, reședința și actele de identitate ale cetățenilor români, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
- Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 61/2022 privind unele măsuri pentru acordarea de microgranturi pentru capital de lucru entităților din domeniul agroalimentar cu finanțare din fonduri externe nerambursabile;
- Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului European din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulament General privind Protecția Datelor) și ale Legii nr. 190/2018 privind măsuri de punere în aplicare a Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE;

Neclasificat

Neclasificat

Părțile:

**Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale (M.A.D.R.)**, cu sediul în București, Bulevardul Carol I, nr. 2-4, sector 3, cod poștal 030163, reprezentat prin domnul **Petre DAEA**, în calitate de Ministru,

**Agencia de Plăți și Intervenție pentru Agricultură(A.P.I.A.)**, cu sediul în București, Bulevardul Carol I, nr. 17, sector 2, cod poștal 030161, reprezentat prin domnul **Adrian PINTEA**, în calitate de Director general,

**Direcția pentru Evidența Persoanelor și Administrarea Bazelor De Date (D.E.P.A.B.D.)**, cu sediul în București, str. Obcina Mare nr. 2, sect. 6, tel. 021/413.54.42, fax 021/413.50.49, reprezentată prin domnul comisar-șef de poliție **Aurel-Cătălin GIULESCU**, în calitate de Director,

și

**Serviciul de Telecomunicații Speciale (S.T.S.)**, cu sediul în București, Splaiul Independenței nr. 323A, Sector 6, reprezentat prin domnul general-locotenent ing. **Ionel-Sorin BĂLAN**, în calitate de Director,

au convenit încheierea prezentului Protocol,

#### **Art. 1 OBIECTUL PROTOCOLULUI DE COLABORARE**

(1) Obiectul Protocolului vizează stabilirea cadrului organizatoric și procedural pentru colaborarea interinstituțională între Părți, în scopul asigurării serviciilor de validare on-line a datelor personale transmise de către Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură(A.P.I.A.), către Ministerul Afacerilor Interne - Direcția pentru Evidența Persoanelor și Administrarea Bazelor de Date.

(2) În înțelesul prezentului Protocol de colaborare, datele personale menționate la alin. (1) reprezintă datele cu caracter personal aferente persoanelor fizice reprezentanți legali/împuterniciții acestora ai microîntreprinderilor, întreprinderilor mici și mijlocii, denumite în continuare *IMM*, persoanelor fizice autorizate, denumite în continuare *PFA*, întreprinderilor individuale, denumite în continuare *ÎI*, societății cooperative agricole, cooperativei agricole, grupurilor și organizațiilor de producători, întreprinderilor familiale, denumite în continuare *ÎF*, aplicante în cadrul celor două măsuri de sprijin instituite de Ordonanța de Urgență nr. 61/2022 privind unele măsuri pentru acordarea de microgranturi și granturi pentru capital de lucru entităților din domeniul agroalimentar cu finanțare din fonduri externe nerambursabile.

(3) În atingerea obiectului prezentului Protocol de colaborare, Părțile semnatare realizează, în condițiile legii, acțiuni comune de conlucrare, prin intermediul structurilor de specialitate, care sunt investite cu atribuții în domeniul de referință.

#### **Art. 2 DURATA PROTOCOLULUI DE COLABORARE**

Prezentul Protocol de colaborare intră în vigoare la data semnării și înregistrării acestuia,

Neclasificat



*Neclasificat*

de către toate Părțile implicate și este valabil pe întreaga durată a proiectului „Dezvoltarea unor noi funcționalități, pe baza cerințelor operaționale, în cadrul Sistemului informatic integrat IMM RECOVER pentru înscrierea entităților din domeniul agroalimentar afectate de impactul economic al pandemiei COVID-19, în vederea accesării de fonduri nerambursabile și de alte forme de ajutor de stat”.

### **Art. 3 MODALITĂȚI DE COLABORARE**

(1) **Ministerul Afacerilor Interne prin Direcția pentru Evidența Persoanelor și Administrarea Bazelor de Date (D.E.P.A.B.D.)**, identifică și realizează, potrivit competențelor, soluția tehnică necesară pentru validarea datelor cu caracter personal prevăzute la art.1 alin. (2), transmise de către Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură.

(2) Validarea datelor de interes se realizează, în condițiile asigurării confidențialității acestora, ca urmare a comparării informațiilor deținute de Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură cu datele cu caracter personal înregistrate în Registrul național de evidență a persoanelor, prin intermediul unui serviciu web, creat la nivelul D.E.P.A.B.D. D.E.P.A.B.D. asigură, în infrastructura proprie, disponibilitatea și funcționarea în parametri de performanță corespunzători pentru serviciul web de validare a informațiilor personale prevăzute la art.1 alin. (2).

(3) Datele cu caracter personal care sunt supuse validării, în condițiile prezentului Protocol de colaborare și ale instrumentelor de colaborare complementare acestuia, sunt:

- a) codul numeric personal;
- b) seria și numărul actului de identitate;
- c) numele și prenumele (opțional).

(4) **Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale și Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură** are următoarele atribuții:

- a) Desemnează persoane specializate, în scopul realizării procedurii de validare a datelor aferente persoanelor vizate;
- b) Asigură confidențialitatea informațiilor primite, ca urmare a validării, și prelucrează datele în conformitate cu caracterul acestora și cu atribuțiile cu care este investit prin lege;
- c) Stabilește, în condițiile legii, împreună cu celelalte Părți semnatare, formatul datelor și fluxul de activități tehnice specifice privind validarea informațiilor personale transmise.
- d) Stabilește măsurile ce se impun pentru aplicarea dispozițiilor Regulamentului (UE) 2016/679, în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal, informarea persoanei vizate, precum și exercitarea drepturilor de acces la date, de intervenție asupra datelor și de opoziție, stabilite de legiuitor.

(5) **Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură**, în calitate de operator de date cu caracter personal, împuternicește Serviciul de Telecomunicații Speciale, în sensul Regulamentului (UE) 2016/679, să efectueze operațiuni privind prelucrarea datelor cu

*Neclasificat*

*Neclasificat*

caracter personal menționate la art.3 alin. (3), pe parcursul derulării proiectului „Dezvoltarea unor noi funcționalități, pe baza cerințelor operaționale, în cadrul Sistemului informatic integrat IMM RECOVER pentru înscrierea entităților din domeniul agroalimentar afectate de impactul economic al pandemiei COVID-19, în vederea accesării de fonduri nerambursabile și de alte forme de ajutor de stat”.

(6) **Serviciul de Telecomunicații Speciale** are următoarele responsabilități:

a) Asigură administrarea și funcționarea permanentă a sistemului de comunicații și certificatelor necesare pentru autentificarea și asigurarea schimbului de informații, în mediul on-line, între Direcția pentru Evidența Persoanelor și Administrarea Bazelor de Date și Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură în scopul îndeplinirii obiectivului prezentului Protocol;

b) Asigură, împreună cu D.E.P.A.B.D., monitorizarea sistemului de comunicații și a activității de interogare a serviciului web dezvoltat de către D.E.P.A.B.D.

(7) Validarea datelor cu caracter personal din Registrul național de evidență a persoanelor, prin serviciul web destinat validării informațiilor de interes, se realizează în conformitate cu dispozițiile art. 11 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 97/2005, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

#### **Art. 4 AMENDAMENTE**

Părțile au dreptul, pe durata de valabilitate a prezentului Protocol, de a conveni modificarea prevederilor acestuia prin act adițional semnat de ambele Părți, actul adițional devenind parte integrantă a Protocolului.

#### **Art. 5 ÎNCETAREA PROTOCOLULUI DE COLABORARE**

(1) Prezentul Protocolului încetează în următoarele cazuri:

a) La expirarea duratei de valabilitate a proiectului „Dezvoltarea unor noi funcționalități, pe baza cerințelor operaționale, în cadrul Sistemului informatic integrat IMM RECOVER pentru înscrierea entităților din domeniul agroalimentar afectate de impactul economic al pandemiei COVID-19, în vederea accesării de fonduri nerambursabile și de alte forme de ajutor de stat”;

b) Prin modificări legislative de natură a produce reorganizări instituționale și/sau de a anula competențele de natura celor aferente derulării Protocolului;

c) De comun acord între Părți, cu menționarea în scris a datei încetării;

d) Prin denunțare unilaterală, cu notificare cu cel puțin 30 zile calendaristice înainte de data încetării.

e) În caz de forță majoră conform art. 6.

(2) Încetarea Protocolului, în oricare dintre situațiile menționate, nu va avea niciun efect asupra obligațiilor deja scadente ale Părților.

(3) În contextul derulării perioadei de implementare/postimplementare a unor proiecte de

*Neclasificat*



*Neclasificat*

anvergură, în scopul modernizării sistemelor informatice administrate de D.E.P.A.B.D., D.E.P.A.B.D. își rezervă dreptul de a suspenda temporar serviciul de validare a datelor, cu notificarea expresă a Agenției de Plăți și Intervenție pentru Agricultură.

#### **Art. 6 FORȚA MAJORĂ**

(1) Prin forța majoră se înțelege un eveniment independent de voința Părților, imprevizibil și insurmontabil, apărut după încheierea Protocolului, care împiedică Părțile să-și execute obligațiile asumate.

(2) Forța majoră exonerează Părțile de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul Protocol, pe toată perioada în care aceasta acționează.

(3) Îndeplinirea Protocolului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau Părților până la apariția acesteia.

(4) Partea care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte Părți, imediat și în mod complet, despre producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

(5) Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 3 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte Părți încetarea de plin drept a prezentului Protocol, fără ca vreuna din Părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

#### **Art. 7 COMUNICAREA ÎNTRE PĂRȚI**

(1) Fiecare parte va desemna persoana/persoanele care va/vor asigura comunicarea, în legătură cu derularea prezentului Protocol, comunicând celorlalte Părți datele de contact ale acesteia/ acestora.

(2) Orice comunicare între Părți, referitoare la îndeplinirea prezentului Protocol, trebuie să fie transmisă în scris, în format letric sau electronic.

(3) Orice document scris va fi înregistrat, atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

(4) Toate notificările ce se vor efectua în baza prezentului Protocol vor fi transmise la adresele menționate în preambulul prezentului Protocol, prin fax sau e-mail; pentru a fi opozabilă, modificarea oricărei date de identificare a uneia dintre Părți se va notifica celorlalte Părți, în scris, în termen de cel mult 24 (douăzecișipatru) de ore de la data la care modificarea devine operațională.

#### **Art. 8 SOLUTIONAREA LITIGIILOR**

(1) Părțile depun toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea obiectului Protocolului.

(2) Dacă după 15 zile de la începerea acestor tratative, Părțile nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente din România.

*Neclasificat*

Neclasificat

### Art. 9 DISPOZIȚII FINALE

(1) Nici o prevedere a prezentului Protocol nu poate prejudicia drepturile, îndatoririle și responsabilitățile niciuneia dintre instituții, așa cum ele decurg din prevederile legislației în vigoare, în baza căreia sunt înființate și își desfășoară activitatea.

(2) Prevederile prezentului Protocol se completează cu prevederile incidente la nivel național, comunitar și internațional, în vigoare.

Prezentul Protocol a fost încheiat în 4 exemplare.

**MINISTERUL  
AGRICULTURII ȘI  
DEZVOLTĂRII  
RURALE**

Ministru

  
Petre DAEA

**AGENȚIA DE PLĂȚI  
ȘI INTERVENȚIE  
PENTRU  
AGRICULTURĂ**

Director general

  
Adrian PINTEA

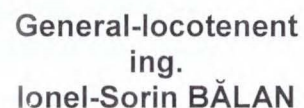
**DIRECȚIA PENTRU  
EVIDENȚA  
PERSOANELOR ȘI  
ADMINISTRAREA  
BAZELOR DE DATE  
DIRECTOR**

Chestor de poliție

  
Aurel-Cătălin  
GIULESCU

**SERVICIUL DE  
TELECOMUNICAȚII  
SPECIALE**

Director

  
General-locotenent  
ing.  
Ionel-Sorin BĂLAN

  
**SECRETAR GENERAL ADJUNCT**

Dumitru JEACA

Compartiment IT

Radu Valentin LEFTER

Neclasificat